



Asian Shakespeare Association
<http://AsianShakespeare.org>

Asian Shakespeare Newsletter

Table of Contents

- ◆ Conference at a Glance
- ◆ Performances at Conference
- ◆ Conference Registration
- ◆ Conference Accommodation
- ◆ Travel & Tourist Information
- ◆ Conference Program

Executive Committee

Chair:

- ◆ Bi-qi Beatrice Lei
National Taiwan University

Vice Chairs:

- ◆ Judy Celine Ick
University of the Philippines, Diliman
- ◆ Poonam Trivedi
University of Delhi

Secretary:

- ◆ Yoshihara Yukari
University of Tsukuba

Treasurer:

- ◆ Ricardo G. Abad
Ateneo de Manila University

Members:

- ◆ Kim Kang
Honam University
- ◆ Lee Hyonu
Soonchunhyang University
- ◆ Minami Ryuta
Tokyo Keizai University
- ◆ Yong Li Lan
National University of Singapore

SHAKESPEARE, TRAFFICS, TROPICS:

Third ASA Conference



ASIAN SHAKESPEARE ASSOCIATION
MANILA 2018

The third biennial conference of the Asian Shakespeare Association to be held in Manila on May 28-30, 2018, is now accepting online registration and payment. Take advantage of the early bird rates by registering before March 31.

Jointly hosted by the Ateneo de Manila University and the University of the Philippines Diliman, the conference program comprises of Peter Holland's keynote speech, a plenary panel, twelve parallel panel sessions, six seminars, two workshops, and a mini festival consisting of four live performances from Japan, Malaysia, and the Philippines with Q&A sessions. There will also be an exhibit of *manga* Shakespeare, a book exhibit, and a reception and two dinners. Selected papers from the conference will be published in *Kritika Kultura* as a special issue.

A tentative program is attached, with possible adjustments to come. Please visit the [conference website](#) for updates.

PERFORMANCES

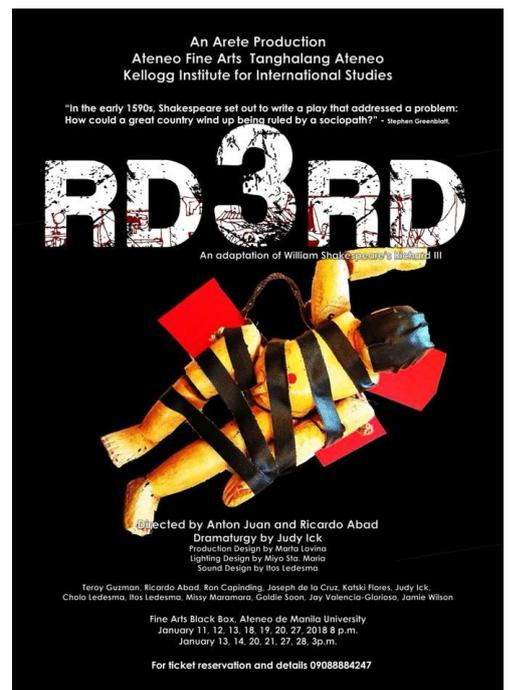
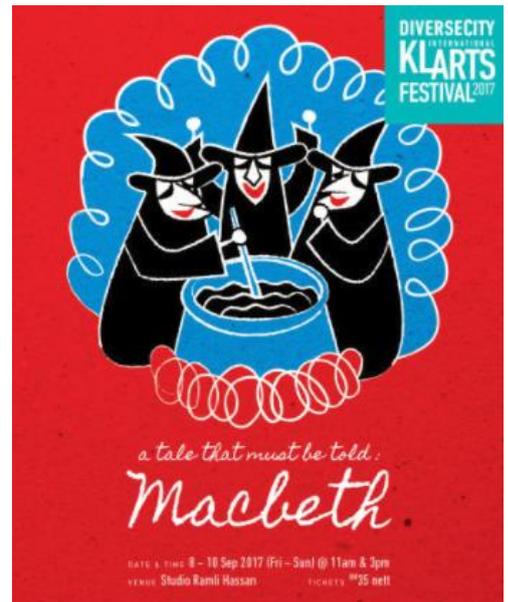
Macbeth (Malaysia)

This interactive storytelling of *Macbeth* uses action and live music. The performance is developed by KL Shakespeare Players (KLSP) from Malaysia, with the help of their consultant Johnny Gillett. Audience will have the chance to participate in some exciting moments in the play, such as the opening battle, and the seduction of the three witches.

Founded in 2011, KL Shakespeare Players is committed to bringing Shakespeare to diverse audiences in every state in Malaysia, and has traveled from Kuala Lumpur to Langkawi, Penang, Ipoh, Nilai, Seremban and Johor Bahru. Besides its annual Shakespeare series, the troupe provides trainings and workshops based on the concept of “Learning Through Shakespeare,” working with actors and students to increase their appreciation of the Bard and to explore various stage crafts, all rooted in Shakespeare’s text and works.

RD3RD (Philippines)

Co-directed by Anton Juan and Ricardo Abad and with dramaturgy by Judy Celine Ick, *RD3RD* is a bold and inventive reinterpretation of Shakespeare’s *Richard III* in light of contemporary Philippine realities. The adaptation was triggered by Stephen Greenblatt’s “Shakespeare Explains the 2016 Elections,” published in *New York Times*: “In the early 1590s, Shakespeare set out to write a play that addressed a problem: How could a great country wind up being ruled by a sociopath?” The Trump administration, Greenblatt’s object of critique, is not unique. “By being very particular with the choices of scenes to portray, *RD3RD* becomes focused in telling the story of how despotic rulers come into power. It is a frightening wake-up call to open our eyes to what is currently happening around us, through a play written hundreds of years ago. It’s the sort of power and energy that makes theater such a powerful artistic medium. And it is very relevant, solidly firm in its intentions—a work of theater that is unafraid to speak its mind.” (Wanggo Gallaga, *Philippine Daily Inquirer*)



The Tempest (Japan)

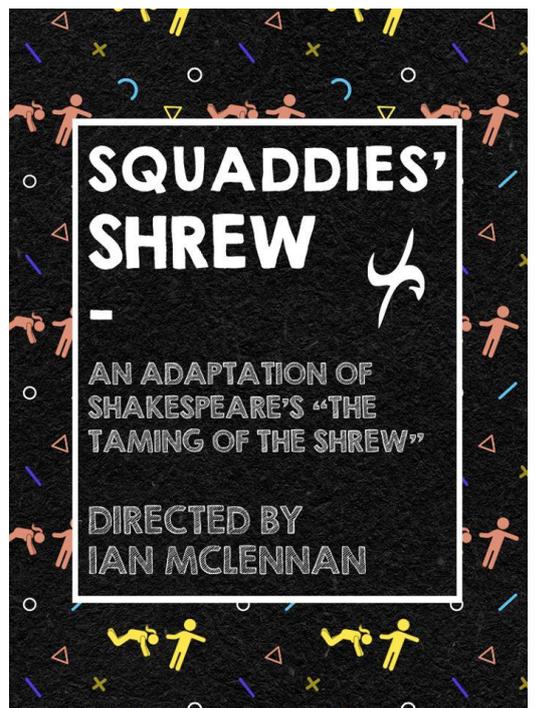
The Tempest is an unconventional and physical interpretation by Yamanote Jijosha. Founded in 1984 by a group of students of Waseda University, the birthplace of Suzuki Tadashi's SCOT and many other major theater companies in Japan, the troupe is based in Tokyo and has been invited to several international festivals in Asia and Europe.

Dissatisfied with Western realism, Yasuda Masahiro developed the troupe's unique *yojohan* acting method, which deconstructs the acting styles of Japanese traditional theater and confines the movements of actors to the space of a typical Japanese tearoom size (*yojohan*). His theory is that this narrow space physically defines the movements of the Japanese and symbolizes a sense of constraint. He sets many rules and imposes restrictions on the actors' movements, so they can express how modern Japanese sensitively and even neurotically react to their surroundings and other people.

The Squaddies' Shrew (Philippines)

Directed by Ian MacLennan and performed by the oldest theater company of Ateneo de Manila University, *The Squaddies' Shrew* resets *The Taming of the Shrew* in modern time and is lauded as "*commedia dell'arte* in a very contemporary way."

Since its founding in 1972, Tanghalang Ateneo has grown from a fledgling band of student players to one of the country's leading school-based theater companies. The troupe has won many awards and citations, including several for *Sintang Dalisay*, an adaptation of *Romeo and Juliet* which mesmerized the audience at the inaugural ASA conference held in Taipei, 2014.



College of Arts and Letters

REGISTRATION

How to Register

Fill in the online form to register. After completion, you will receive an e-mail with your details and a link to the Payment Page, which will then direct you to a secure banking site. All online payments will require a valid credit card (Visa, MasterCard, JCB, American Express); it will be done through a secure banking site (BDO). Please save/print a copy of payment confirmation for your own record.

Fees

The conference fee covers all conference days. It admits attendance to all panels, sessions, workshops, as well as all performances to be staged as part of the conference. This fee includes lunch and snacks, as well as two conference dinners, and the conference kit. It excludes accommodations and travel expenses.

Rates have been computed to include the 20 USD regular membership fee and the 10 USD student membership fee for Asian Shakespeare Association, as well as bank fees where applicable.

For International Participants, payments must be made in U.S. Dollars. Local participants qualify for a discount, as indicated by the rates in Philippine Pesos.

Those who register but do not pay online will be charged the On-Site Rates upon arrival at the Conference.

Receipts for all payments will be issued at the Conference.

The deadline for online registration is May 15.

Student Discount (Flat Rate)

Internationals 80 USD

Locals 3000 PhP

Students (graduate and undergraduate) may avail of this discount. This rate may be paid online or on-site. Failure to prove student status will lead the participant to being charged the full amount of the on-site fee (or the difference if student fee has been paid online) upon arrival at the event.

Early Bird Rate (through March 31)

Internationals 120 USD

Locals 5000 PhP

The cut-off for the Early Bird Rate is March 31.

Regular Rate (April 1 through May 15)

Internationals 160 USD

Locals 6500 PhP

The Regular Rate will apply from April 1 to May 15.

On-Site Rate

Internationals 170 USD

Locals 7500 PhP

Please note that only those who have registered and paid by May 15, the deadline for registration, will have their names in the program and their abstracts in the book of abstracts.

**Click [HERE](#) to Register
for the Conference**

ACCOMMODATION

As a participant to this conference, you may avail of discounts at any of the three designated Conference Hotels. Two of them are located near the conference venues (both Ateneo and UP) and are easily accessible by taxi. The third is a hotel on UP Campus. Please give your name and the conference name (Asian Shakespeare 2018) when making a reservation with any of these three hotels.

During conference days, a representative from the organizing committee will be on hand at the three designated conference hotels to assist participants.

Conference shuttles will also be available at these designated hotels to take you to the conference venue.

If you wish to stay somewhere with quick access to commercial establishments or four-star amenities, we recommend booking a hotel around the Tomas Morato/South Triangle district. Tomas Morato is located within Quezon City's entertainment district and is known for its bars and busy nightlife. It is about 8 km away from UP (or 15 minutes by car), and features plenty of dining options: restaurant, bars, and cafés.

Please remember to plan your own transfers from and to the airport to these hotels or directly to conference venues. Do check if your hotel of choice offers an airport pick-up service.



Microtel by Wyndham

UP Technohub

- ◆ **Type:** International Hotel
- ◆ **Prices:** PhP 3,000/night (58 USD), sleeps up to two, with breakfast
- ◆ **Address:** UP-Ayala Technohub, Commonwealth Ave., Diliman Quezon City 1121
- ◆ **Telephone:** (632) 8997171/ +639178881800
- ◆ **Website:** <http://www.microtel-uptechnohub.com/>
- ◆ **E-mail:** cnsocorro@microtel.ph

Oracle Hotel and Residences

- ◆ **Type:** Affordable Hotel
- ◆ **Prices:** PhP 2,226-2,850/night (44-55 USD), sleeps up to two; PhP 2,850-3,350/night (55-65 USD) with breakfast
- ◆ **Address:** 317 Katipunan Avenue, Loyola Heights, Quezon City (across from Ateneo de Manila University)
- ◆ **Telephone:** (632) 9299937/ +63 936 110 2435
- ◆ **Website:** <http://www.oraclehotel.com.ph/>
- ◆ **E-mail:** joyce.bansales@oraclehotel.com.ph

The University Hotel (UH)

- ◆ **Type:** Affordable Hostel
- ◆ **Price:** PhP 1,596/night (31 USD) for one person only; PhP 1,942/night (38 USD) for two people
- ◆ **Address:** Guerrero St. Corner Aglipay, UP Campus, Diliman, Quezon City
- ◆ **Telephone:** (632) 9261953/ (632) 4260674
- ◆ **Website:** <http://universityhotel.ph/>
- ◆ **E-mail:** updilimanhotel@gmail.com

TRAVEL INFORMATION

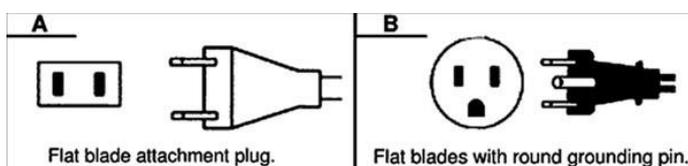
Visa

Citizens from many countries can travel to the Philippines for business and tourism purposes without visas for a stay not exceeding 30 days, provided they hold valid tickets for their return journey to port of origin or next port of destination, and their passports valid for a period of at least 6 months beyond the contemplated period of stay. Conference presenters and seminar participants in this category include those from Australia, Canada, France, Germany, Hong Kong (14 days) Indonesia, Ireland, Italy, Japan, Korea, Macau (14 days), Malaysia, Poland, Singapore, Spain, Thailand (21 days), UAE, UK, USA, and Vietnam (21 days). Click [here](#) for a complete list of the visa-free countries. A visitor's visa is required for those from [Bangladesh](#), [China](#), [India](#), and Taiwan ([electronic travel authorization](#) available), and other countries and regions. Check with your local Philippines consulate for details.

Weather

The Philippines has a tropical climate that is hot and humid. May temperature ranges from 24°C to 35°C, or from 75°F to 95°F, and there is always a chance of rain. It is advisable that you bring an umbrella and a pair of sturdy, water-resistant shoes. Wear loose, comfortable, light clothing, but do bring a light jacket, cardigan, or shawl, especially when visiting in indoor establishments with air-conditioning.

Electrical Appliances



Type A and B plugs (two pronged) in all establishments. Resident voltage is 220.

Airports

Manila Airports – Ninoy Aquino International Airport (NAIA) has 4 Terminals, or more like 4 airports, some of which known by multiple names. Check where your flight will be landing. If you intend to travel around the country before or after the conference, it is essential that you know which terminal/airport to go to.

- ♦ **Terminal 1** (NAIA-1, or the Old International Terminal) serves most international airlines, except Philippine Airlines (PAL) and the carriers listed for Naia-3 below.
- ♦ **Terminal 2** (Centennial Terminal) is for the exclusive use of Philippines Airlines (PAL), for both domestic and international PAL flights.
- ♦ **Terminal 3** (NAIA-3) serves the following international airlines: Delta Air Lines, KLM Royal Dutch Airlines, Cathay Pacific Airways, Singapore Airlines, All Nippon Airways (ANA), Emirates Airlines, AirAsia Phils; as well as the both Domestic and International flights of Cebu Pacific Airlines; and Domestic flights of PAL Express.
- ♦ **Terminal 4** (the Old Domestic Terminal) serves local flights of the following airlines: Tigerair Philippines, Air Asia Zest, and Skyjet Airlines.

Please keep in mind that there is heavy traffic in Manila (outside and even inside the airports!) so it is usually recommended to arrive at the check-in desks 3 hours before your flight. This means giving 4 or 5 hours lead time to get to the airport, especially if you are heading there during rush hours.

GETTING AROUND

To and from the Airport

We strongly recommend that you take the white coupon airport taxi to the designated conference hotel (not to be confused with the regular taxi, which is also white). It is a little bit more expensive but it is safe and reliable. The airport taxi has a counter just outside the airport door. The yellow taxi is also good but there is always a long queue.

Alternatively, you may use Uber or Grab to get to your hotel. Payment can be made via credit card or cash (in Philippine Peso). We recommend using Uber or Grab going to the airports if your hotel does not provide a shuttle service.

Getting Around

- ♦ **Grab/Uber:** You can use GrabTaxi or Uber in Manila. GrabCar also allows users to book a private car for a flat fee. This service can be accessed through the GrabTaxi app, but requires a credit card. As Wi-Fi is not easily available in most public spaces, if you are not on Mobile Data, make sure to book your rides before heading out the door.
- ♦ **Taxis or Cabs:** Metered cabs can be an alternative should problems arise with Grab/Uber (especially during rush hours). You will have to hail them, as there are few designated taxi queues (usually only large malls provide queuing areas.)



- ♦ **Jeep:** For the more adventurous, jeepneys can be quite an experience. There are signboards that indicate a jeepney's route. They tend to have set boarding points, but you will have to hail the driver to get off.
- ♦ **Buses:** We would not recommend taking buses within the city unless they are the [Point-to-Point \(P2P\)](#) buses. P2P buses are safe and reliable, though they only cater to select locations (usually malls) around the city.
- ♦ **MRT/LRT:** The trains (Metro rail/Light Rail) in Manila are also for the adventurous. They do not run on any sort of timetable (sometimes they do not run at all).

Some Safety Reminders

- ♦ Always keep an eye on your belongings, thieves have been known to grab bags and other loose belongings from jeepney passengers. Do not bring out your mobile phone.
- ♦ When taking the taxi, always make sure there is a meter running. Make sure that the doors are locked after you get in.

SHOPPING, EATING, AND OTHER CONVENIENCES

Changing Money

The currency used in the Philippines is the Philippine Peso. The safest/surest places to change money are airport, in banks, supermarkets, and money changers located inside malls. Reliable changers outside of malls include Western Union or M. Lhuillier. Smaller money changers do give better rates, but it is best to check the reputation of such changers in your area beforehand.

- ♦ **Banking Hours:** Regular banking hours in the Philippines are from 9:00 a.m. to 3:00 p.m., although some banks located within shopping malls close much later.
- ♦ **Banking Fees:** Most ATMs now charge a fee (usually P200) on foreign issued ATM cards in addition to any other charges.
- ♦ **On Ateneo Campus:** ATMs within Ateneo de Manila University are located at Xavier Hall, Kostka Hall, and the JSEC area (near the School of Management Building).
- ♦ **On UP Campus:** The UP Diliman branches of LandBank and the Philippine National Bank (PNB) are located along Apacible St., next to the UP Shopping Center and across from the University Infirmary. They have ATMs for International transactions. There are also a number of ATMs, some of them open for International transactions, at Vinzon's Hall, the University's Student Center located along Roxas Avenue, next to the Virata School of Business. In the UP-Ayala Technohub, there are ATMs for China Bank and the Bank of the Philippine Islands (BPI) for International transactions.
- ♦ **Other Locations:** Numerous banks can be found along the stretch of Katipunan Avenue, including BPI, BDO, LandBank, Maybank, Metrobank, PNB, UCPB, etc. Most of these have ATM machines.



24-Hour Convenience Stores

- ♦ **7-Eleven** – There are branches in front of Ateneo near Regis Center and at One Burgundy Plaza.
- ♦ **Mini Stop** – There are branches located along Katipunan Avenue: one near Shell Gas Station, the first floor of Prince David Condominium, and at SM Blue Residences.
- ♦ **Family Mart** – There is a branch located at the Northern end of the UP-Ayala Technohub.



Nearby Malls

- ◆ **UP Town Center:** This mall is located along Katipunan Avenue, the nearest mall from the designated conference hotels. UP Town Center can be accessible by cab or jeepney (UP Campus-Katipunan route). It offers an optimal mix of high-quality shops and restaurants. Open Sunday to Thursday 10 a.m. to 9 p.m., Friday & Saturday 10 a.m. to 10 p.m.
- ◆ **TriNoMa Mall:** This mall is located on the corner of North Avenue and Mindanao Avenue in Quezon City. Accessible from the UP Campus by jeepney and taxi, Trinoma Mall boasts a variety of shops, restaurants and entertainment options, including a cineplex. The mall has open air dining areas on each level, some of which stay open past the malls operating hours.
- ◆ **SM City North EDSA:** This mall is located on the corner of Epifanio delos Santos Avenue (EDSA) and North Avenue in Quezon City. Accessible from the UP Campus by taxis and a dedicated jeepney line that travels from there to the campus and back. SM North, as it is known locally, is the first commercial mall in the Philippines and has recently been refurbished. It has a Sky Garden with restaurants and some shops that stay open past the malls operating hours.
- ◆ **Eastwood Mall:** This mall is located in Eastwood City, a 17-hectare business and commercial area along C5 road. The mall stands in the middle of a vast commercial area that has retail outlets and restaurants, many of which remain open until the wee hours of the morning.



PLACES OF CULTURE INTEREST

Within Quezon City

- ◆ **Quezon City Memorial Circle:** The Quezon Memorial Circle is a national park and a national shrine located near the UP campus. The park, like the city, is named after Manuel L. Quezon, the second official President of the Philippines. The park's main feature is the towering mausoleum containing the remains of President Quezon and his wife, First Lady Aurora Quezon. There are also weekend markets, events such as botanical shows, and a selection of restaurants and street food eateries inside. The park is bounded by the Elliptical Road, and is generally only accessible by private vehicles and taxi.
- ◆ **Maginhawa Street and Side Streets:** Located near UP campus, Maginhawa Street is a residential street that in recent years has developed the reputation as "Eat Street." Many local restaurants and eateries can be found along Maginhawa and some of its side streets, most notably Malingap Street. The area is very popular with students, so places here tend to be crowded and noisy. Most of the establishments here close by 10 p.m., as there is a liquor ban in effect along the street since it is a residential area.
- ◆ **Katipunan Avenue:** Within walking distance of the conference venues, Katipunan Avenue is a busy street as it leads to three academic institutions, Miriam College, Ateneo de Manila University, and UP. There are restaurants and cafes along South-bound side Katipunan that cater to college students and residents in nearby subdivisions.



City of Manila

- ◆ **Intramuros:** Intramuros is the oldest district of the City of Manila. Dubbed the “Walled City,” it is the historic core of the Philippine capital. It was the seat of government during the Spanish colonial period. The walls that circle the district were started in the late 16th century to protect the city from foreign invasions. Intramuros was heavily damaged during World War II, and the walls were reconstructed in 1951, after it was declared a National Historical Monument. Many of the buildings’ exteriors within the district have been kept as they are, but have been repurposed for businesses and government offices. We recommend that you visit the **San Agustin Church** and the **Manila Cathedral**, both located within Intramuros, as well as **Casa Manila**, a museum that features life in Spanish-colonial Philippines.
- ◆ **Fort Santiago:** Fort Santiago is located near the Manila Cathedral. It is a citadel built by Spanish conquistador Miguel López de Legazpi when the City of Manila was established. José Rizal, the Philippine national hero, was imprisoned here before his execution in 1896.
- ◆ **Rizal Park:** Rizal Park or Luneta, is a historical urban park located along Roxas Boulevard, City of Manila. It is adjacent to Intramuros. It is one of the major tourist attractions of the City of Manila because it is an important site in Philippine history. Jose Rizal, the national hero, was executed here in 1896, which started the Philippine Revolution.



Shakespeare, Traffics, Tropics: 3rd Biennial Conference of the Asian Shakespeare Association, May 2018

May 27, 2018		7:00 pm	Pre-conference performance <i>The Squaddies Shrew</i>	Arete Arts Center, ADMU	
CONFERENCE PROPER					
May 28, 2018 (Day 1) Venue: Arete Arts Center, ADMU		May 29, 2018 (Day 2) Venue: College of Arts and Letters, University of the Philippines		May 30, 2018 (Day 3) Venue: Arete Arts Center, ADMU	
8:00 – 9:00	Registration	8:30 – 10:30	Paper Presentations Panel 6: Shakespearean Traffics Panel 7: Trading Shakespeare: Adaptation Theories	8:30- 10:00	Plenary Panel on Asian Shakespeare Prof. Beatrice Lei <small>Chairperson Asian Shakespeare Association</small> Prof. Poonam Trivedi <small>University of Delhi</small> Prof. Yong Li Lan <small>National University of Singapore</small>
9:00 - 9:30	Introduction and Opening Remarks			10:00 – 10:30	Coffee Break
9:30- 10:30	Keynote Address Prof. Peter Holland <small>University of Notre Dame</small> <small>Chair, International Shakespeare Association</small>			10:30 - 11:00	Coffee Break
10:30 – 11:00	Coffee Break	11:00 – 12:30	Paper Presentations Panel 8: Strolling Players Panel 9: Tropic of Shakespeare Panel 10: Visual Traffics: Spectatorship and Reception	10:30 - 12:30	Paper Presentations Panel 11: Island Shakespeare Panel 12: The Theatrical Trade
11:00 - 12:30	Paper Presentations Panel 1: Mobilizing Shakespeare Panel 2: Trafficking Images: Shakespeare on Film	12:30 – 1:30	Lunch Break	12:30 – 1:30	Lunch Break
12:30 – 1:30	Lunch Break	1:30- 3:00	Seminar Sessions Seminar 4: Shakespeare and Education II <small>Chaired by Prof. D.M. Reyes, Ateneo de Manila University</small> Seminar 5: Shakespearean Translations II <small>Chaired by Prof. Corazon Villareal, University of the Philippines Diliman</small> Seminar 6: Shakespearean Transactions <small>Chaired by Prof. Richard Burt, University of Florida</small>	1:30- 3:30	Workshop Sessions Workshop 1: Shakespeare and Manga Workshop 2: Yamanote Jijosha Company
1:30- 3:00	Paper Presentations Panel 3: Intercultural Traffic Panel 4: Selling Shakespeare Panel 5: Shakespeare's Sex Trades	3:30 – 4:00	Coffee Break	3:30 – 4:00	Coffee Break
3:00 - 3:30	Coffee Break	4:00- 6:30	Performance (with Director's Q&A) MACBETH KL Shakespeare Players Guerrero Theater, Palma Hall, UP Diliman	4:00- 5:00	General Assembly and Business Meeting Asian Shakespeare Association
3:30- 5:30	Seminar Sessions Seminar 1: Shakespeare and Education I <small>chaired by Prof. Isabel Pefianco Martin, Ateneo de Manila University</small> Seminar 2: Shakespearean Translations I <small>chaired by Prof. Ted Motohashi, Tokyo Keizai University</small> Seminar 3: Shakespearean Transformations <small>co-chaired by Prof. Yukari Yoshihara, University of Tsukuba, and Prof. Yilin Chen, Providence University, Taiwan</small>			5:00 – 7:30	Closing Ceremonies and Closing Performance (with Directors' Q&A) RD3RD Arete Arts Center
5:30 – 6:30	Pre-performance Reception			7:30	Closing Dinner
6:30	Opening Performance (with Director's Q&A) THE TEMPEST Yamanote Jijosha Company Arete Arts Center	6:30	Conference Dinner UP Executive House		